



Zeitung für Arheilgen · Kranichstein · Wixhausen · Martinsviertel und  
Johannesviertel · Bessungen und die Heimstättensiedlung · Eberstadt · Pfungstadt  
Seeheim-Jugenheim · Alsbach-Hähnlein · Bickenbach · Griesheim · Weiterstadt  
Gräfenhausen · Schneppenhausen · Braunshardt · Riedbahn

**mein  
südhesen**  
SOMMERAUSGABE

Ausgabe 36

9. September 2023

32. Jahrgang

## Flohmarkt auf dem Karolinenplatz

Tradition und Kult

DARMSTADT – Der Flohmarkt auf dem Karolinenplatz ist Tradition und Kult. Am Samstag, 23. September, lässt es sich wieder stöbern, feilschen, miteinander ins Gespräch kommen und mit spannenden Utensilien eindecken.

Ob Alltagsgegenstände, Spielzeug für Kinder, modische Secondhand Kleidung, Bücher oder Schönes für das Zuhause, für große und kleine Besucherinnen und Besucher sind immer besonderen Fundstücke auf dem Flohmarkt zu entdecken. Neu in diesem Jahr: ein spezieller Bereich für Vintage und Second-Hand zwischen Staatsarchiv und Landesmuseum. Die Veranstaltung beschränkt sich ausschließlich auf das Gelände des Karolinenplatzes. Der Aufbau der Stände darf ab Samstagmorgen, 5 Uhr, erfolgen. Der Flohmarkt beginnt

dann um 6 Uhr. Gewerbetreibende, auch ambulante Händler, dürfen am Flohmarkt nicht teilnehmen. Fahrzeuge sind auf dem Flohmarktgelände nicht gestattet (kein Be- und Entladen). Die Standgebühr beträgt sechs Euro pro laufenden Meter Nutzungsfläche und wird von Darmstadt Marketing bar und vor Ort kassiert. Sperrige Güter (Mobiliar und ähnliches) und Tiere dürfen nicht auf dem Flohmarkt gehandelt werden. Auch der Verkauf von Lebensmitteln und Getränken ist nicht erlaubt. Nicht verkaufte Gegenstände müssen am Ende des Flohmarktes, um 16 Uhr, wieder mitgenommen werden. Um den Aufbau reibungslos und fair zu gestalten, werden die Zeiten in diesem Jahr wieder vom Organisationsteam unterstützt und von der Kommunalpolizei kontrolliert. Alle Teilnehmenden



werden gebeten, den Anweisungen Folge zu leisten, bei Verstößen werden gegebenenfalls Platzverweise oder auch Bußgelder erhoben. Auf dem Flohmarktgelände sind Toiletten vorhanden. (PS) [www.darmstadt-tourismus.de](http://www.darmstadt-tourismus.de)

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: [info@kiel-briefmarken.de](mailto:info@kiel-briefmarken.de)

**BEUTEL  
Augenoptik**

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51 / 5 60 76  
E-Mail: [kontakt@beutel.de](mailto:kontakt@beutel.de)  
Internet: [www.beutel.de](http://www.beutel.de)

Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT.MED.)  
Seniorenfreundlicher Betrieb

**KAUFMANN**  
Christian Kaufmann Immobilien

Sie möchten Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?  
Rufen Sie uns an!  
Fachkompetenz und Erfahrung für Ihre Immobilie.

**06150 - 5417177**  
[www.ck-immo.com](http://www.ck-immo.com)

**GÄRTNER  
VERPUTZ GmbH**  
Innungs- und Ausbildungsbetrieb

QUALITÄT SEIT 1998

- Außenputz
- Wärmedämmverbundsysteme
- Anstrich
- Rauputz, Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Bensheim • 06251/787811  
[info@gaertner-verputz.de](mailto:info@gaertner-verputz.de)  
[www.gaertner-verputz.de](http://www.gaertner-verputz.de)

[anzeigen@combi-medien.de](mailto:anzeigen@combi-medien.de)

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

**GOLD AN- UND VERKAUF**  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI

[tobias.poorhosaini@gmx.de](mailto:tobias.poorhosaini@gmx.de) | 06151-25688  
0151-24070700 | [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**Wentzel Dr.**  
IMMOBILIEN SEIT 1820

**Ihr Gutschein**  
für eine kostenlose Wertermittlung

Jetzt anrufen & Termin sichern:  
**06151 78 74 939 & 0176 40 748 958**

**Wentzel Dr.**  
Standort Darmstadt  
Wilhelminenstraße 29  
64283 Darmstadt  
[darmstadt@wentzel-dr.de](mailto:darmstadt@wentzel-dr.de)  
[wentzel-dr.de/darmstadt](http://wentzel-dr.de/darmstadt)

**Maximilian Lammersdorf**  
Geschäftsführer

**m & m**  
**BAU & SANIERUNG**

- BADSANIERUNG
- FLIESEN-, PLATTEN- & MOSAIKVERLEGUNG
- BALKONE & TERRASSEN
- VERPUTZARBEITEN
- TROCKENBAU
- RENOVIERUNGSSERVICE
- UND VIELES MEHR

0 177 36 18 284 [www.mm-bau-san.de](http://www.mm-bau-san.de)

m & m | Bau & Sanierung | Soderstr. 105 | 64287 Darmstadt

**JUWELIER LUDWIG**  
TRAURINGSTUDIO VERLOBUNGSRINGE REPARATUREN

**NEUERÖFFNUNG**

**UNSER SERVICE**  
Reparaturannahme • Gold An- und Verkauf • Gravuren  
Uhren Ankauf • Batteriewechsel • Schmuckaufbereitung  
Individuelle Sonderanfertigungen

**10% Rabatt auf Trauringe bis 20. September**

**Juwelier Ludwig**  
Ernst-Ludwig-Str. 17  
64283 Darmstadt  
Telefon: 06151- 27 34 433  
[juwelier.ludwig@gmail.com](mailto:juwelier.ludwig@gmail.com)

**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag:  
10:30 - 18:00 Uhr  
Samstag  
10:00 - 17:30 Uhr

[WWW.JUWELIER-LUDWIG.DE](http://WWW.JUWELIER-LUDWIG.DE)

**Ihre Partnerin im häuslichen Bereich**

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**  
Riedstraße 2, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372  
**Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr**

## Pflegehelferinnen gesucht!

**willenbücher bestattungen**  
Seit 1868 in Familienbesitz

**BESTATTUNGS-VORSORGE:**  
**DIE LETZTEN WÜNSCHE SICHER GEREGLT.**

Herdweg 6–8, Bessungen · Telefon 64705 · [www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)

**ZahnExperten Weiterstadt**

**IMPLANTATE MIT 3D-PLANUNG**

Weiterstadt bietet jetzt eines der modernsten Zahnzentren im Rhein-Main-Gebiet

**IHRE EXPERTEN FÜR ZAHNMEDIZIN UNTER EINEM DACH**

**UNSER BEHANDLUNGSSPEKTRUM AUF EINEN BLICK:**

- Ästhetische Zahnheilkunde
- Endodontie mit Mikroskop
- Entfernung der Weisheitszähne
- Funktionsdiagnostik/-therapie von Kiefergelenkstörungen (CMD)
- Ganzheitliche Zahnmedizin
- Implantate mit 3D-Planung
- Knochenaufbau
- Laserbehandlung
- Parodontologie
- Prophylaxe
- Vollnarkose

[www.Zahnexperten-Weiterstadt.de](http://www.Zahnexperten-Weiterstadt.de)

ZahnExperten Weiterstadt Brunnenweg 7 · 64331 Weiterstadt · TEL 06150 4710

**GUTSCHEIN\***

\*für eine unverbindliche & kostenlose MARKTPREISEINSCHÄTZUNG Ihrer Immobilie

**IHR IMMOBILIENMAKLER FÜR SÜDHESSEN**



**CENTURY 21** André & Bihn Immobilien

06151 - 101 67 69 [darmstadt@century21.de](mailto:darmstadt@century21.de)  
SCHÜTZENSTRASSE 8  
64283 DARMSTADT  
[www.darmstadt.century21.de](http://www.darmstadt.century21.de)

06251 - 708 36 07 [bergstrasse@century21.de](mailto:bergstrasse@century21.de)  
BAHNHOFSTRASSE 13  
64625 BENSHEIM  
[www.bergstrasse.century21.de](http://www.bergstrasse.century21.de)

25

Jahre

Umwelt- & Familientag

Ein buntes Jubiläumsprogramm für Kinder und Erwachsene



16.09.23

Sensfelderweg 33 · 64293 Darmstadt · 10:00-15:00 Uhr

EAD-Recyclinghof & Sonderabfall-Sammelstelle bleiben am Veranstaltungstag geschlossen

PERÜCKEN  
HAARSYSTEME

Große Auswahl am Lager.  
Qualifiziert und zugelassen bei allen Krankenkassen.

Damen-Herren Friseur Zweithaarstudio Heinz Toldrian  
Warthweg 13 · 64823 Groß-Umstadt  
Tel. 06078 74691 · Email: info@toldrian.de

Beilagenhinweis

In der heutigen Ausgabe finden Sie folgende Beilagen:  
Möbel AS, Nah&Gut, Edeka, Marktkauf, Action, Alldrink, LIDL, Netto, Norma, Rossmann.

Einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe.

Ihr Ansprechpartner bei Problemen mit der Zeitungszustellung!

Telefon Vertrieb: 06104-49700  
Mail: zustellung@egro-direktwerbung.de

 **WICHTIGE RUFNUMMERN**

|                                            |                              |
|--------------------------------------------|------------------------------|
| ◇ ALLZEIT ambulanter Pflegedienst Naake    | 06157 9374556                |
| ◇ Apothekennotdienst                       | 0800 0022833                 |
| ◇ Ärztl. Bereitschaftsdienst               | 116117, 06151 896619*        |
| ◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)                 | 06151 28073                  |
| ◇ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service     | 06151 5050                   |
| ◇ Bestattungen Breitwieser                 | 06151 55890                  |
| ◇ Bestattungen Dechert                     | 06151 96810                  |
| ◇ Bestattungen Kahrhof                     | 06151 599080                 |
| ◇ Bestattungen Willenbücher                | 06151 64705                  |
| ◇ Bezirksverwaltung Eberstadt              | 06151 132423                 |
| ◇ Darmstädter Pflege- und Sozialdienst     | 06151 177460                 |
| ◇ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst | 06151 360610                 |
| ◇ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz   | 06151 3606680                |
| ◇ Feuerwehr / Rettungsleitstelle           | 112                          |
| ◇ Frauenhaus                               | 06151 376814                 |
| ◇ Frauennotruf (Pro Familia)               | 06151 45511                  |
| ◇ Gesundheitsamt                           | 06151 3309-0                 |
| ◇ Giftnotrufzentrale                       | 06131 19240                  |
| ◇ Kinderschutzbund                         | 06151 3604150                |
| ◇ Krankentransport                         | 06151 19222                  |
| ◇ Medikamentennotdienst                    | 0800 1921200                 |
| ◇ Notdienst der Elektro-Innung             | 06151 318595                 |
| ◇ Pflegedienst Conny Schwärzel             | 06151 783065                 |
| ◇ Pflegedienst Hessen Süd                  | 06151 969770                 |
| ◇ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)      | 06151 95780888               |
| ◇ Polizeinotruf                            | 110                          |
| ◇ Psychiatrischer Notdienst                | 06151 1594900                |
| ◇ Stadtverwaltung Darmstadt                | 06151-115                    |
| ◇ Telefonseelsorge                         | 0800 1110111 o. 0800 1110222 |
| ◇ Zahnärztlicher Notdienst                 | 01805 607011                 |

\* Telefonate werden aufgezeichnet

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@udvm.de

# Jahrestag der Brandnacht

## Gemeinsames Gedenken der Opfer dieser dunklen Stunde

DARMSTADT – In Erinnerung an die vielen Opfer der Darmstädter Brandnacht vom 11. September 1944 wird der Oberbürgermeister der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Hanno Benz, am Montag (11.) um 11 Uhr am Gräberfeld auf dem Waldfriedhof einen Kranz niederlegen und damit der Darmstädterinnen und Darmstädter gedenken, die an diesem Tag gestorben sind.

Oberbürgermeister Benz betont die Wichtigkeit dieses Gedenktages: „Wir gedenken gemeinsam der vielen Opfer und Familien, dieses für die Geschichte unserer Stadt einschneidenden Erlebnisses. Kaum eine Darmstädter Familie, die damals nicht in schlimmer Form betroffen war. Die Erinnerung ist zugleich Mahnung – den Frieden zu bewahren, die Verständigung zu suchen, unter den einzelnen Menschen ebenso wie unter den Völkern. Dies ist umso wichtiger in einer Zeit, wo in Europa wieder ein Krieg herrscht, Men-

schen sterben, Städte und ganze Landesteile von Soldaten verwüstet werden. Wir dürfen dabei aber nicht Ursache und Wirkung verwechseln. Ursprung war der verheerende Angriffskrieg, den Deutschland begonnen hat. Einen Krieg in dem Millionen Menschen ihr Leben verloren haben. Genauso wenig wie diese Tatsachen, dürfen wir die sechs Millionen Jüdinnen und Juden nicht vergessen, die verfolgt, gequält und grausam ermordet wurden. Die Erinnerung daran und die Erinnerungen an die dramatischen Ereignisse der Brandnacht vor 79 Jahren müssen wir wachhalten, auch um uns bewusst zu machen, dass Frieden in Europa keine Selbstverständlichkeit ist.“ Der Gedenktag beginnt mit der ersten Kranzniederlegung durch den Oberbürgermeister auf dem Gräberfeld des Waldfriedhofs. Um 18.30 Uhr gibt es auf dem Kapellplatz einen Ökumenischen Friedensgottesdienst in der Kirche St. Ludwig. Die Ansprache hält Oberbürgermeister

Hanno Benz. Es predigt Dekan Dr. Raimund Wirth (Ev. Dekanat Darmstadt-Stadt); die Liturgie leitet Pfarrer Dr. Christoph Klock. Musikalisch begleitet wird der Gottesdienst durch die Darmstädter Kantorei, Leitung Kantor Christian Roß, an der Orgel spielt Jorin Sandau.

Gegen 20 Uhr folgt auch am Mahnmal auf dem Kapellplatz eine Kranzniederlegung. Um 23.55 Uhr – dem Zeitpunkt, zu dem vor 79 Jahren der Angriff begann – läuten die Glocken der Darmstädter Kirchen in der Innenstadt.

Am Montag, 11. September und Dienstag, 12. September 2023 werden jeweils um 9.30 Uhr die Filme „Brandmale“ und anschließend „Running with Mum – Der Weg meiner Mutter“ in der Centralstation zu sehen sein. Anschließend gibt es eine Diskussion mit Zeitzeugen. Der Einlass beginnt ab 9 Uhr, der Eintritt ist frei, der Saal ist bestuhlt mit freier Platzwahl.

In der Nacht vom 11. auf den 12. September 1944 machten Bomber der Royal Air Force die gesamte Innen- und Altstadt Darmstadts dem Erdboden gleich. Über 280.000 Brandbomben erzeugten einen kaum vorstellbaren Feuersturm. In einer knappen halben Stunde löschten die 234 englischen Flugzeuge zwischen 23.55 und 0.20 Uhr all das aus, was Darmstadt als historische Stadt in Hessen geprägt hatte. Die Bilanz der Brandnacht war furchtbar: Über 11.000 Tote, eine hohe Dunkelziffer an Vermissten, zudem über 65.000 obdachlos gewordene Menschen. (PS / Evi)

Flohmarkt – Gutenbergschule Eberstadt

Die Gutenbergschule veranstaltet am Samstag, 23. September 2023 einen Flohmarkt auf ihrem Schulgelände im Herzen von Eberstadt. Wer bei „GUTE Flöhe“ mitverkaufen möchte, kann sich ab sofort bis 20.9. online unter gute-floeh@gmx.net anmelden. Die Standgebühr beträgt 5 EURO und einen selbstgebackenen Kuchen. Die SchülerInnen der Gutenbergschule können auf nicht-markierten Standplätzen ohne Gebühr verkaufen.



Spaziergang durch die Streuobstwiesen

mit Andreas Ewald  
Direktkandidat im Wahlkreis 50 und Reiner Weischedel  
Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen e.V.

Treffpunkt: Parkplatz hinter der Frankenschule

14:00 SAMSTAG 9.9.23

Hessen lieben. Zukunft leben.

andreasewald.net

## 25. Umwelt- und Familientag am 16. September

DARMSTADT – Der Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen der Wissenschaftsstadt Darmstadt (EAD) lädt am Samstag, 16. September 2023, von 10 bis 15 Uhr, zum 25. Umwelt- und Familientag auf das EAD-Gelände im Sensfelderweg 33 ein.

Oberbürgermeister Hanno Benz und Stadtkämmerer André Schellenberg werden den beliebten Umwelt- und Familientag um 11:00 Uhr offiziell eröffnen. Wie gewohnt gibt der EAD am Umwelt- und Familientag einen Blick hinter die Kulissen eines städtischen Betriebes. Besucherinnen und Besucher haben Gelegenheit, in Elektroautos, Kehrmaschinen und Abfallfahrzeugen mitzufahren beziehungsweise Lastenräder selbst auszuprobieren. Künstliche Intelligenz kommt zum Einsatz, wenn der autonome

„farmbot“ – ein Gartenbeet – sich selbst bepflanzt. Zahlreiche Partnerunternehmen des EAD sind dabei: AOK, RideMobility oder die Healthy Business Consulting, die Kinderzumba anbietet. Der BUND stellt eine Photobox für ein persönliches Erinnerungsbild auf. Der Zoo Vivarium und der Tierchutzverband Darmstadt informieren über Entwicklungen rund um die Tierwelt. Azur, awaTech, die Berufsfeuerwehr, Count+Care, DRZ, Humus & Erden Kontor, KAGEL – Kaufhaus der Gelegenheiten und Texaid präsentieren ihre Dienstleistungen und laden zu Mitmachaktionen ein. Auf die Kleinen warten das rotzefreche Spielmobil, der Bücherbus, Torwandschießen in Kooperation mit dem SV Darmstadt 98, eine Hüpfburg, Kinderschminken, ein Gratis-Eis und das Bungee-Trampolin. Beim Graffiti-Workshop wird Diplom-Designer Jörn Heil-

mann ein EAD-Abfallfahrzeug künstlerisch gestalten. Die Gäste können eine umweltfreundliche Kompost-Toilette zum 25. Jubiläumsfest mitgestalten. Es werden Insektenhotels gebaut und mit der Upcycling-Künstlerin Denise Tekol von DADAZwischen erhalten Verpackungen einen neuen Zweck. Der Eintritt ist frei. Speisen und Getränke können vor Ort erworben werden. Dem Publikum steht zur An- und Abreise ein kostenfreier Pendelbusverkehr zwischen Justus-Liebig-Haus und Sensfelderweg zur Verfügung. Dieser fährt im Halbstundentakt und startet um 10 Uhr; der letzte Bus fährt um 15:30 Uhr zurück in die Innenstadt. Aufgrund des Umwelt- und Familientages bleiben der EAD-Recyclinghof und die Sonderabfall-Sammelstelle am Samstag, 16. September 2023, geschlossen. (EAD)

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

 SEIT 1833

Juwelier & Uhrmacher  
Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Straße 31  
Pfungstadt · Tel. 06157/3615  
www.welz.info

Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV, Video, Hifi und Monitore, Kabel- und Sat-Empfang, Elektronik für Musiker

933553

Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr

## Landtagskandidat Ewald in der Siedlung

DARMSTADT – Am 10.9. wird der grüne Landtagskandidat Andreas Ewald von 8:30 bis 10 Uhr am Straubplatz mit einem Stand für Fragen und zum Austausch sein. (NG)

Impressum

NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**  
**LOKALANZEIGER**

Erscheinungsweise:  
wöchentlich samstags kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt und der nördlichen Bergstraße, der Heimstättensiedlung, Arheilgen, Kranichstein, Wixhausen, Martinsviertel und Johannesviertel sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt

Vertrieb:  
EGRO Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137  
63179 Obertshausen

Herausgeber:  
Combi Medien Verlag GmbH  
Marktplatz 3  
64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 3929833  
Telefax 0 61 51 3929899  
info@combi-medien.de  
www.combi-medien.de

Geschäftsführung:  
Ulrich Diehl (V.i.S.d.P.),  
Markus Echemach

Redaktion:  
Ralf Hellriegel  
Arthur Schönbein, Produktmanager

Text- (Word-Anhang) und Bilderannahme (jpg/tif-Datei) auch per E-Mail unter redaktion@combi-medien.de.  
Für unaufgefordert eingesandtes Manuskript- und Bildmaterial besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und Haftung.

Für Anzeigen:  
anzeigen@combi-medien.de

Für redaktionelle Texte:  
redaktion@combi-medien.de

Anzeigen: Michael Pelz (verantwort.)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2022.

Satz: Ulrich Diehl Verlag & Medienservice GmbH

Druck: Druck und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63751 Gelnhausen

Gesamtauflage: über 124.666 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montags, 14.00 Uhr

Alle Rechte vorbehalten. Abdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Der „Lokalanzeiger“ und die „Bessunger Neue Nachrichten“ werden auf umweltfreundlichem, recyclingfähigem Papier gedruckt, das vorwiegend aus Altpapier hergestellt wurde. Leserbriefe veröffentlichen wir nach dem Maß des vorhandenen Platzes. Für den Inhalt von Leserbriefen wird jegliche Haftung ausgeschlossen, Kürzungen bleiben vorbehalten. Für Gestaltung, Satz und Ausführung von Texten und Anzeigen, Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine Haftung.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis 'Keine kostenlosen Zeitungen' an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

  
Ein südhessisches Qualitätsprodukt

# Ministerpräsidentin besucht das Modehaus

Anke Rehlinger bei Henschel in Darmstadt



Henschel-Geschäftsführer Dr. Moritz Koch (mitte) informiert Andreas Larem, Anke Rehlinger, Bijan Kaffenberger und Anne Marquardt (von links) über die aktuellen Entwicklungen im Darmstädter Modehaus. Anschließend eine Diskussionsrunde im „Obendrüber“ (Bild rechts).



DARMSTADT – Initiiert durch den Bezirksvorstand der Jusos-Hessen-Süd hat eine größere Delegation rund um die saarländische Ministerpräsidentin Anke Rehlinger sowie die Darmstädter Abgeordneten Andreas Larem und Bijan Kaffenberger und die Fraktionsvorsitzende der SPD Darmstadt, Anne Marquardt, das Modehaus Henschel in Darmstadt besucht.

Anlass des Termins war, dass Henschel für seine Angestellten die Option einer 4-Tage-Arbeitswoche ermöglicht hat. Sie haben sich über die Herausfor-

derungen bei der Einführung ausgetauscht, welche insbesondere bei der Erstellung der Schichtpläne liegen. Jedoch überwiegen für den Geschäftsführer Dr. Moritz Koch die Vorteile, welche, bei herrschendem Fachkräftemangel, kurzfristig in der Findung neuer Fachkräfte liegen. Auch die Angestellten von Henschel äußern sich positiv. Die 4-Tage-Woche würde es ihnen ermöglichen, sich einen Tag in der Woche stressfrei um den Haushalt zu kümmern oder etwas mit den Kindern zu unternehmen. Überdies hätten die Auszubildenden die Möglich-

keit, sich einen Tag in der Woche nur auf das Lernen für Prüfungen zu konzentrieren. Die Steigerung der Attraktivität von Darmstädter Geschäften als Arbeitgeber durch neue Arbeitszeitmodelle wie die 4-Tage-Woche könnten auch eine Wiederbelebung der Innenstadt herbeiführen und drohende Leerstände verhindern, so die Fraktionsvorsitzende der SPD Darmstadt, Anne Marquardt. Mittel- und langfristig werden wir aber auch andere Strategien brauchen, um zusätzliche Fachkräfte für alle Branchen zu gewinnen. Eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf

ermöglicht insbesondere Frauen, mehr arbeiten zu können. Es braucht aber zusätzlich auch Fachkräfteeinwanderung, so der Landtagsabgeordnete Bijan Kaffenberger. Am vergangenen Montag hat die Spitzenkandidatin der SPD Hessen, Nancy Faeser, ihren Plan zur Fachkräftegewinnung für Hessen präsentiert. Denn Nancy Faeser wird als Ministerpräsidentin von Hessen die Fachkräftegewinnung zur Chefsache machen, um mit einem klaren Plan und Ziel den bestehenden Fachkräftemangel im Land Hessen anzugehen. (SPD)

## Der Natur auf der Spur

Seit 100 Jahren gibt es die Naturfreunde Eberstadt

EBERSTADT – Mit einem großen Festtag und zahlreichen Gästen begehen die Naturfreunde in Darmstadt-Eberstadt am Sonntag, den 10. September 2023 ihr 100jähriges Bestehen. Gefei-ert wird ab 11 Uhr in der „Geibelschen Schmiede“ in der Oberstraße.

Die Schirmherrschaft des Tages hat die Eberstädter Dotterstiftung. Sie beteiligt sich mit einem namhaften Betrag an der Finanzierung des Jubiläums. Anschließend an den „offiziellen Teil“ mit Grußworten dient der Vormittag dem Kennenlernen und Gesprächen. Um 14 Uhr haben die Teilnehmer nach einem Mittagessen die Möglichkeit, an unterschiedlichen Exkursionen teil-

zunehmen: Der Vorsitzende des Geschichtsvereins Eberstadt-Frankenstein, Dr. Erich Kraft, bietet eine Führung auf der Burg Frankenstein an. Dafür steht ein Bus bereit. Naturfreund Dr. Joachim Schmidt lädt zu einer kurzweiligen Führung durch das historische Eberstadt mit Bekanntem, Unbekanntem und Kuriosum aus der über 1.200jährigen Geschichte. Und die Naturfreunde Thorsten Roßmann und Armin Wüst zeigen bei einer Führung einen interessanten Ausschnitt des Eberstädter Naturrails. Der Sportverein der Naturfreunde bietet auf dem Gelände der Geibelschen Schmiede einen sechs Meter hohen Kletterturm an, an dem

sich Sportbegeisterte ausprobieren können. Am Nachmittag ist in der Geibelschen Schmiede eine Ausstellung „100 Jahre Naturfreunde Ortsgruppe Eberstadt“ zu besichtigen, und es gibt Kaffee und Kuchen. Bereits viele Jahrzehnte, bevor die Umweltbewegung der 1970er und 80er Jahre den Gedanken einer nachhaltigen ökologischen Entwicklung ins öffentliche Bewusstsein brachte, beschäftigten sich die Naturfreunde mit diesen Fragen. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts führten sie einen Kampf um das freie Wegerecht für alle Menschen in Wald und Flur und gegen die massive Abholzung von Wald für den damals boomenden Eisenbahnbau. Umweltschutz und Umweltbildung

besonders für Kinder und Jugendliche verstehen sie bis heute als eine ihrer wichtigsten Aufgaben. Die Väter und Mütter der Naturfreunde-Bewegung in Österreich suchten in der Natur Erholung von der harten Arbeit in Fabriken und Werkstätten und dem elenden Lebens in den Arbeitervierteln der Industriestädte. Ihre ursprüngliche Lösung „Hand in Hand durch Berg und Land“ ersetzten sie nach wenigen Jahren durch eine neue: „Berg frei!“ Das sollte noch klarer ausdrücken: Nicht mehr nur Adel und Bürgertum dürfen sich frei in der Natur bewegen. Dieses Recht steht allen Menschen zu. Es war ein klare politische Ansage. Sie gilt bis heute. (NF)

Q4  
23

UNSERE KURSE

FITNESS - PRÄVENTION - GESUNDHEIT

| KURS                            | TAG        | ZEIT  | START       | KOSTEN         |
|---------------------------------|------------|-------|-------------|----------------|
| RÜCKENTRAINING                  | MONTAG     | 19.30 | 16.10.      | 25€ / 80€      |
| PILATES BEST AGER               | DONNERSTAG | 10.30 | 14.09.      | 48€ / 132€     |
| FUNKTIONALES GANZKÖRPERTRAINING | DONNERSTAG | 19.15 | 14.09.      | 30€ / 96€      |
| ZUMBA                           | DONNERSTAG | 20.15 | 05.10.      | 24€ / 72€      |
| PILATES                         | SAMSTAG    | 10.00 | 16.09.      | 48€ / 114€     |
| REHASPORT                       | FREITAG    | 14.00 | durchgängig | mit Verordnung |

SKV Rot-Weiß Darmstadt 1954 e.V.  
Anmeldung unter:  
www.rot-weiss-darmstadt.de/kurse  
kursystem@rot-weiss-darmstadt.de

ACHTUNG:  
Die Mindestteilnehmerzahl für das Zustandekommen eines Kurses liegt bei 10 Teilnehmer\*innen

## Mythos Mehrweg

ANZEIGE

Überall ist man auf der Suche nach der Verpackung mit der besten Ökobilanz. Das Thema Mehrwegverpackung begegnet uns aktuell vor allem im Bereich Gastronomie, weil hier seit Anfang 2023 neue gesetzliche Regelungen greifen. Auch im Transport- und Versandhandel gibt es Mehrwegsysteme beziehungsweise Pilotprojekte, in denen das Potenzial von Mehrweglösungen ausgelotet wird.

So wichtig es jedoch ist, Einwegplastik zu reduzieren und den Ausstoß von CO<sub>2</sub> zu senken: Im Vergleich mit anderen Verpackungslösungen kann Mehrweg auch schlechter abschneiden. Aktuelle Studien für den Transport- und Versandhandel weisen darauf hin, dass Mehrwegverpackungen nicht automatisch ökologische Vorteile gegenüber kreislauffähigen Wellpappenverpackungen haben.

SIEMENS AEG BOSCH Miele steller Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele steller

stetter-lagerverkauf.de

**Ihr Vorteil- unser Konzept!**  
Wir helfen Ihnen richtig sparen!

Kühlschränke ab 149,-

Trockner ab 299,-

Waschautomaten ab 299,-

Einbaugeschirrspüler ab 299,-

Einbaugeräte ab 299,-

Einbaukühlschränke ab 199,-

**Einbau-Geräte**  
Miele SIEMENS BOSCH LIEBHERR und Importware  
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte  
stark reduziert!

**Für Sie immer Discountpreise**  
Auf Wunsch Lieferung, Montage, Entsorgung

**DAS BESTE BILLIGER ABHOLER VOLLSERVICE SCHARF KALKULIERT**

**Scheuen Sie keinen PREISVERGLEICH**  
Vergleichen Sie Vergleichen Sie Vergleichen Sie

**PREISVERGLEICH INTERNETPREISE PREISE LEISTUNGEN VERFÜGBARKEIT**

**Stetter-Lagerverkauf schließt INTERNETPREISE IMMER ÖFTER**

**RESTPOSTEN · LAGERWARE · AUSSTELLUNGSSTÜCKE · individuelle NEUBESTELLUNGEN**

**stetter**  
Willi Stetter e. K.  
Inhaber Willi Stetter  
Elektro-Hausgeräte  
Filiale  
63853 Mömlingen  
Obernburger Str. 13  
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28  
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr  
Hauptsitz  
64380 Roßdorf-Gundernhausen  
Hauptstr. 69  
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02  
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

GESUND LEBEN

**Stephanie Meyer**  
Apothekerin  
easyApotheke, Mühlthal

**Kopfschmerzen**

Über die Hälfte der Weltbevölkerung leidet mindestens einmal pro Jahr an Kopfschmerzen.

Am häufigsten treten dabei Spannungskopfschmerzen und Migräne auf.

Unterscheiden kann man den Typ des Kopfschmerzes an den charakteristischen Symptomen. Eine Diagnose kann aber nur der Arzt stellen. Migräne tritt meist attackenartig und einseitig auf. Der Schmerz wird als pulsierend beschrieben und durch Anstrengung intensiviert. Typischerweise kommen Übelkeit, Licht- und Geräuschempfindlichkeit dazu. Eine Migräneattacke kann zwischen vier und 72 Stunden anhalten. Bei Spannungskopfschmerzen beschreiben Betroffene eher einen dumpfen, drückenden Schmerz, der beidseitig auftritt und nicht durch körperliche Aktivität verstärkt wird. Bei wiederkehrenden Kopfschmerzen, Wirkverlust bislang helfender Schmerzmittel oder wenn neue Symptome zu den bekannten Kopfschmerzen dazukommen, sollte ein Arzt aufgesucht werden.

Ist eine ernste Ursache ausgeschlossen, können rezeptfreie Arzneimittel aus der Apotheke helfen. Ibuprofen, Acetylsalicyl-

säure und Paracetamol sind die gängigsten Schmerzmittel, die bei Kopfschmerzen angewendet werden können. Auch Mischpräparate, die zusätzlich Coffein zur Wirkverstärkung enthalten, können bei akuten Kopfschmerzen eingesetzt werden. Bei der Einnahme von Schmerzmitteln ist aber Vorsicht geboten. Sie können mit Medikamenten wechselwirken oder dürfen bei bestimmten Erkrankungen nicht eingenommen werden. Ist eine Migräne von einem Arzt diagnostiziert worden und die Einnahme von den sogenannten Triptanen abgeklärt, sind sie in kleinen Packungsgrößen in der Apotheke erhältlich und können bei akuten Migräneanfällen angewendet werden. Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene, die unter Spannungskopfschmerzen leiden und keine Schmerzmittel nehmen möchten, können Pfefferminzöl ausprobieren. In einem praktischen Roll-on kann das Pfefferminzöl in 15 minutigen Abständen auf die Stirn und Schläfen aufgetragen werden.

Kommen Sie gerne in die Easy Apotheke im Mühlthal und lassen sich von uns beraten!

easyApotheke Mühlthal  
Rheinstraße 45  
64367 Mühlthal  
06151 4289 143  
muehlthal@easyapotheken.de

**A. Hasshold GmbH**  
Baumkontrolle

- Begutachtungen
- Prüfung Verkehrssicherheit
- Baumkataster
- Schalltomographie
- ökologische Baubegleitung
- Holzwerkstoffprüfung
- eingehende Untersuchungen
- Baumbefliegung m. Drohne

**AM FEUERSCHUTZ**

Über 35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner.

Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter

**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1A · 64295 Darmstadt  
Tel. 06151-317218 · Fax 06151-3072007  
Mobil 0177-6533289  
info@am-feuerschutz.de

**Breithaupt**  
BÄCKEREI · KONFITOREN

Deutschlands älteste Bäckerei  
Seit 1591 im Familienbesitz

www.baeckerei-breithaupt.de

**Sanitär Heizung Klima**  
jürgen becker

Bessunger Str. 43  
64285 Darmstadt  
Tel. 06151 / 66 27 54  
info@becker-darmstadt.de

Energiesparende Heizsysteme  
Moderne Trinkwasserbehandlung  
Bad - Komplettumrüstung  
Altenheimenergie  
Umwelttechnologien

**BRILLEN SCHMITT**  
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Heidelberger Str. 81 | 64285 Darmstadt  
Telefon: 06151 - 312857 | info@brillenschmitt.de

Vereinbaren Sie einen Termin zum kostenlosen Hörtest.

Viel Spaß auf der Bessunger Kerb.

**Lappings Kerb**

Bessunger Buchladen  
Klein, fein, gleich nebenan.

Heidelberger Str. 81B • 64285 Darmstadt-Bessungen  
Telefon 0 61 51-31 58 71 • www.bessunger-buchladen.de

# ... die Bessunger Kerb ist widder do!

## DAS KERBPROGRAMM 2023

**DONNERSTAG, 14. SEPTEMBER**

► 19.00 Uhr „Doo spielt die Mussigg!“ Eröffnung der Kerb 2023. Einlass: im Gemeindegarten, Eichwiesenstraße.

► 18.00 Uhr Ein bunter Abend mit Musik von Peter Fischer und Partner. Des Weiteren sind dabei: Marlene Schwarz alias „Hertha Wacker“ (Comedy aus dem Odenwald), Anna und Lisa Bechold von der TSG 46, Kerbevadder Matthias Naas/Dennis Oida/Justin Schmidt, Steffen Jobst alias „Pfarrer Fulder“, Petra Bassus (Gesang) und Michael Erhard, Inge Schelle und Ural-Kerbevadder Charly Landzettel und andere. Kerbe-Button-Inhaber haben freien Eintritt – ansonsten 2 Euro Spende.

**Freitag, 15. September**

► 14.00 Uhr Ein Rundgang mit Wolfgang Emmerich und Tanja Lasar „Geschichte und Geschichten der Bessunger Parkanlagen“. Dauer etwa zwei Stunden. Treffpunkt: Eingang Prinz-Emil-Garten, Ecke Heidelberger Straße und Niederstraße.

► 17.45 Uhr Übergabe des Kerbekranzes, Treffpunkt Forstmeisterplatz.

**Samstag, 16. September**

► 10 bis 14 Uhr Frühschoppen bei's Hotze im Biergarten der Comedy Hall an der Heidelberger Straße.

Musikalische Unterhaltung: Hansi Schitter

► 10 bis 17 Uhr „Floh-Lapping“. Hofflohmärkte in den Hinterhöfen des alten Ortskerns

► 13.00 Uhr 33. Bessunger Merck-Lauf. Start und Ziel in der Orangerie | Kaffee und Kuchen bei den Handballern

► 14.00 Uhr Wanderung mit unserm „Schorsch“

**Sonntag, 17. September**

► 9.00 Uhr Weckruf durch Altbessungen. Der Vorstand der BBL streift mit Markus Rose musikalisch durch die Gassen.

► 10.00 Uhr Ökumenischer Festgottesdienst in der Orangerie (Festzelt) mit Pfarrer Stefan Hucke, Pfarrerin Karin Böhmer und Liebfrauen-Diakon Heinz Lenhart. Es wirken mit die Bessunger Kantorei und Markus Rose.

► ab 20.00 Uhr Live-Musik mit „Harry Bo und den Gummibären“ im Festzelt bei M&S Hausmann.

**Montag, 18. September**

► 10.00 Uhr Kerbe-Frühschoppen mit Kerbereide im Saal der Orangerie.

► Um ca. 11.30 Uhr marschiert Kerbevadder Matthias Naas mit seinen Adjutanten ein; anschließend wiederholt er seine Kerbe-Rede und Jörg Emich macht Mussigg. Und der Frühschoppen geht weiter im Saal und bei den Schaustellern in der Orangerie.

► ab 20.00 Uhr Musik von A bis Z im Festzelt bei M&S Hausmann.

► ca. 21.30 Uhr Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

**Dienstag, 19. September**

► 19.30 Uhr Treffpunkt an der Brunnebbitt. Die Kerb wird beerdigt

Ein kleiner Trauerumzug durch die Straßen Bessungen beendet die Bessunger Kerb 2023. Nach dem Umzug gibts im Gemeindegarten

**Reformhaus Stier**  
Seit 1958  
Ihr Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm!

Wir wünschen allen viel Spaß auf der Bessunger Kerb!

Wittmannstr. 2  
64285 Darmstadt  
Telefon 06151 - 63728  
www.reformhaus-stier.de

**BOCCIA® TITANIUM**

Viel Spaß bei der „Bessunger Kerb“!

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck  
64285 Darmstadt-Bessungen · Heidelberger Straße 75 · Telefon 06151 312134  
Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. 8.30 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Sa. 8.30 bis 13 Uhr

Wir sehen uns!  
Auf der Lappings-Kerb 2023



**RESTAURANT Bölle**  
EIN STÜCK DARMSTADT

**Schmankerl-Wochen**

Auch in diesem Jahr verwöhnen wir „die Dahoangeliebten“ mit unseren bayerischen Spezialitäten!

DA-42 29 87

14.09. – 03.10.2023

Nieder-Ramstädter-Str. 251  
64285 Darmstadt  
Fon: +49 6151 422987  
Fax: +49 6151 425955  
E-Mail: info@restaurant-boelle.de  
www.restaurant-boelle.de

Das Bölle wünscht allen Besuchern und Mitwirkenden der Bessunger Kerb eine erfolgreiche und ausgelassene Zeit!

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Dienstag - Sonntag  
von 11.30 Uhr - 23.00 Uhr  
warme Küche  
11.30 Uhr - 14.30 Uhr und  
17.00 Uhr - 21.00 Uhr  
Samstag, Sonntag  
und Feiertag  
durchgehend warme Küche

**Tarek Al-Wazir in Bessungen**

Hessen lieben. Zukunft leben.

**SONJA PLÜCKEBAUM**  
Rechtsanwältinnen für Familien-, Asyl-/Ausländer- und Sozialrecht

**DR. VENOUS SANDER**  
Sonja Plückebaum  
Fachanwältin für Familienrecht, Anwältin für Sozial-, Asyl- und Ausländerrecht  
Brüder-Knauf-Straße 54 | 64285 Darmstadt  
Telefon 06151 969 986 | Fax 03222 247 267 8  
mail@ra-plueckebaum.de | www.ra-plueckebaum.de

**Stöhr's AUTO SERVICE**  
Der Service macht den Unterschied!  
Reparaturen für Fahrzeuge aller Art

**Kfz-Meisterbetrieb**  
Otto-Röhm-Straße 75 • 64293 Darmstadt  
Tel.: 06151 1300 142 • Fax: 06151 1304 166  
Mobil 0172 6114306 • e-mail: stoehrs\_club@t-online.de

Alex & Mollie wünschen viel Spaß auf der Bessunger Kerb!

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
Immer in Ihrer Nähe

Zuhause ist es doch am Schönsten!

Kranken- und Altenpflege  
Hauswirtschaft  
Intensivpflege  
Hausnotruf  
Beratung

Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH  
Eschollbrücker Straße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-50 14 00

www.pflegedienst-hessen-sued.de

**Gemeinsam feiert man am besten.**

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

**Volksbank**  
Darmstadt-Südheßen eG

Viel Spaß auf der Kerb

wünscht Ihnen die CDU Bessungen

www.cdu-darmstadt.de

**Diethard Müller**  
Steuerberater · Landwirtschaftliche Buchstelle

Ingelheimer Str. 7 | 64295 Darmstadt  
Tel.: 06151-367015 Fax: 06151-317912  
info@diethardmueller.de  
www.diethardmueller.de

Steuerberatung für alle Rechtsformen mit Zusatzqualifikation Land- und Forstwirtschaft, Steuerklärungen, Buchführung, Abschüsse, Lohnabrechnung unter Nutzung der Möglichkeiten der Digitalisierung

**IMMO UMMINGER**

Wir verkaufen / vermieten auch Ihre Immobilie

Erfolgreiche Immobilienvermittlung seit 50 Jahren  
Telefon 06151-9510791 · Telefax 06151-294591  
Heidelberger Straße 32 · 64285 Darmstadt  
E-Mail: immo-umminger@t-online.de

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

Wir wünschen viel Vergnügen auf der Bessunger Kerb!

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH  
Riedstraße 2, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372  
Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr

**DA CARLO**  
Die Eisboutique in Bessungen

Bessunger Straße 34

## ... doo spielt die Mussigg!

**WEITERHIN FÜR SIE DA!**  
AB 15.09.2022 gilt: Ladengeschäft mit Showroom schließt!

**Service geht weiter:**

Außendienst und Kundenservice  
Fortführung der Service-Verträge  
Reparatur von Geräten  
Antennenbau  
Verkauf

Geschäftsadresse bleibt gleich:

Fernseh-Simandl  
Bismarckstraße 65  
64293 Darmstadt

info@fernseh-simandl.de  
www.fernseh-simandl.de

Beratung und Servicetelefon  
**06151 - 666777**

**EURO KEBAP**  
HÄHNCHEN UND PIZZA

ANRUFEN • BESTELLEN • ABHOLEN  
ALLE SPEISEN AUCH ZUM MITNEHMEN

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
MONTAG BIS SONNTAG 11:00 BIS 23:00 UHR

**LIEFERZEITEN**  
MONTAG BIS FREITAG 11:30 BIS 22:15 UHR  
SAMSTAG UND SONNTAG 12:30 BIS 22:15 UHR

**BESTELL-HOTLINE**  
TEL.-NR. 06151 66 11 75

HEIDELBERGER STRASSE 91 • 64285 DARMSTADT

**LUDWIGSKLAUSE**  
Das Team von der Ludwigsklausen wünscht allen Bessungern schöne Kerbtage!

Tel. 06151-52416 • www.bessunger-ludwigshöhe.de

**Autovermietung Paschke**

Telefon (06151) 6 31 31 Niederstraße 16 64285 Darmstadt  
Fax (06151) 6 333 6 Email bpaschke@freenet.de

Wir wünschen allen eine schöne Kerb!

**ELEKTRO KONRAD**  
Seit 75 Jahren Meisterbetrieb in Bessungen!

Elektro-Konrad GmbH  
Orangerieallee 6 • 64285 Darmstadt  
Tel. 06151 / 63058  
Fax 06151 / 663820  
E-Mail: info@elektrokonrad.com  
www.elektrokonrad.com

Ihr Fachgeschäft mit Vollservice:

- Beratung, Verkauf, Meisterservice für Großgeräte aller führenden Marken
- Reparaturwerkstätte mit den neuesten digitalen Messgeräten



**KAHRHOF**  
BESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE



Lernen Sie uns kennen,  
bevor Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie einfühlsam  
im Trauerfall und bei der  
Vorsorge. Ihre persönlichen  
Wünsche stehen bei uns  
stets im Mittelpunkt.

Merckstraße 13 • 64283 Darmstadt  
Tel: 06151 599080  
www.kahrhof-bestattungen.de



**STRAUB**

Heizungsbau • Sanitäre Anlagen

6429 DA-Eberstadt • Bernsteinweg 4  
Telefon 06151/5 48 47 • Telefax 06151/5924 86

Seit 1980  
in Eberstadt

NEUE NACHRICHTEN

**LOKALANZEIGER BESSUNGER**

anzeigen@combi-medien.de

anzeigen@combi-medien.de



**Breitwieser**  
BESTATTUNGEN  
Ihr Bestattungshaus  
in Darmstadt-Eberstadt

Andreas Klingor ist ihr  
persönlicher Berater im  
Trauerfall und bei der  
Bestattungsvorsorge und  
jederzeit für Sie erreichbar.

**Offene Sprechstunde:**  
Jeden Mittwoch, nach  
telefonischer Voranmeldung,  
von 13 - 16.30 Uhr in unserem  
Büro.

**Tel 06151 - 55890**

Ringstraße 61,  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
www.breitwieser-bestattungen.de

**stellenmarkt**

bunt, vielfältig und sympathisch „MADE IN SÜDHESSEN“

MADE IN SÜDHESSEN

Seit 1996



**Pflegedienst Hessen-Süd**  
Immer in Ihrer Nähe

**Wir suchen:**

- Pflegehelfer (m/w)
- Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w)

Teilzeit oder auf 450€ Basis  
Gerne auch Wiedereinsteiger

**Wir bieten:**

- ein starkes, engagiertes Team
- vertrauensvolles Miteinander
- unbefristete Verträge
- umfassende Einarbeitung und Fortbildung



**Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:**  
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt  
gerne per Mail an: info@pflegedienst-hessen-sued.de  
**www.pflegedienst-hessen-sued.de**



Sport

# Leverkusen eine Nummer zu groß für die Lilien



Oscar Vilhelmsson freut sich über sein Tor zum 1:1 Ausgleich. (Foto: Arthur Schönbein)

DARMSTADT – Am Ende jubelte doch der Favorit: Mit 1:5 (1:1) verloren engagierte Südhessen bei einem formstarken Bayer Leverkusen. Vilhelmsson hatte für die Gäste zwischenzeitlich ausgeglichen (24.), doch am Ende jubelten die Hausherren dank vier Treffern im zweiten Durchgang.

Der Auftakt der Begegnung gestaltete sich wie erwartet: Die Lilien empfingen die Werkself tief, die Hausherren hatten viel Ballbesitz, wussten zunächst damit aber wenig anzufangen. Nach 20 ereignislosen Minuten ging es aber Schlag auf Schlag: Zunächst brachte Boniface die Rheinländer nach einem Konter in Führung (21.), doch die Antwort des SV 98 folgte postwendend. Nach einem Freistoß aus dem Halbfeld legte Klarer den Ball per Kopf quer, dort nickte ihn Vilhelmsson aus kürzester Distanz ins Tor. Zufrieden mit der Leistung waren die Fans zur Halbzeit, und es keimte etwas

Hoffnung auf, vielleicht eine ähnliche Überraschung zu packen wie die Mannschaft um Kapitän Sulu im vergangenen Bundesligajahr. Kurz nach dem Wiederanpfiff schlug das Pendel jedoch wieder für die Werkself aus. Frimpong legte auf Palacios zurück, des-

sen Abschluss wurde von Mehlem und Isherwood entscheidend abgefälscht (49.). Per Billardtor zur erneuten Führung. Nach rund einer Stunde erhöhte Leverkusen den Spielstand, weil Boniface nach Zuspielden Ball an Schuhen vorbeilegte. Hofmann

machte in der 68. Minute mit dem 4:1 den Deckel drauf, Hlozek (83.) sorgte für den Endstand. Nach der Länderspielpause sind Borussia Mönchengladbach und Stuttgart die nächsten Gegner. (SV98/as)

**AUTOHAUS Iser**  
RIEDSTADT

**BUNDESLIGA-TIPPSPIEL**

Tippen Sie mit den Lilien-Legenden Aytaç Sulu, Toni Sailer, Dominik Strohm-Engel und Peter Erbach vom Autohaus Iser Riedstadt die Spiele der hessischen Kultmannschaften SV Darmstadt 98 und Eintracht Frankfurt.

**Jetzt tippen:**



**Adrenalinkicks und Entspannung!**

Zu gewinnen sind Tickets für den EUROPAPARK und die WASSERWELT RULANTICA.

|                                          | Aytaç Sulu | Toni Sailer | Dominik Strohm-Engel | Peter Erbach |
|------------------------------------------|------------|-------------|----------------------|--------------|
| <b>SV Darmstadt 98 – Mönchengladbach</b> | 2:2        | 1:1         | 1:3                  | 3:0          |
| <b>VfL Bochum – Eintracht Frankfurt</b>  | 1:3        | 1:2         | 1:2                  | 0:4          |

Die Bekanntgabe des Gewinners erfolgt ohne Gewähr. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass im Falle eines Gewinns sein Name sowie Wohnortangabe veröffentlicht werden. Mit der Teilnahme an dem Gewinnspiel erklärt sich der Teilnehmer damit einverstanden, dass personenbezogene Daten für die Dauer und zum Zwecke der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert werden. Er stimmt zu, die Daten an Dritte, welche mit der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels beauftragt sind, zu diesem Zwecke weiterzuleiten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

anzeigen@combi-medien.de

**AUTOHAUS Iser**  
RIEDSTADT

• KOMPETENT  
• FREUNDLICH  
• ZUVERLÄSSIG

Besuchen Sie auch unsere Website



– Anzeige –

## GEBRAUCHTWAGENMARKT BEI ISER - Mehr als 120 Gebrauchtwagen warten auf Sie!

**Suzuki Vitara 1.4 Boosterjet**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Kilometerstand | 91.462 km      |
| Erstzulassung  | 21.05.2019     |
| Leistung       | 103 kW/ 140 PS |
| Farbe          | Gelb/Schwarz   |
| Getriebe       | Schaltgetriebe |
| Kraftstoffart  | Benzin         |
| Preis          | 18.490 €       |

**Ausstattung:**  
• Lichtsensor • Klimaautomatik • Allrad • Einparkhilfe vorne/hinten • Navigationssystem • Regensensor • Sitzheizung • Grüne Plakette • Tempomatv • DAB



**SEAT Arona 1.0 TSI Style**

|                |               |
|----------------|---------------|
| Kilometerstand | 69.995 km     |
| Erstzulassung  | 26.11.2018    |
| Leistung       | 85 kW/ 116 PS |
| Farbe          | Grau          |
| Getriebe       | Automatik     |
| Kraftstoffart  | Benzin        |
| Preis          | 17.490 €      |

**Ausstattung:**  
• Lichtsensor • 2-Zonen-Klimaautomatik • Notbremsassistent • Einparkhilfe vorne/hinten • Navigationssystem • DAB • Sitzheizung • Grüne Plakette • ABS



**Dacia Duster 1.5dCi 4WD**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Kilometerstand | 77.867 km      |
| Erstzulassung  | 26.03.2018     |
| Leistung       | 80 kW/ 109 PS  |
| Farbe          | Gletscherweiss |
| Getriebe       | Schaltgetriebe |
| Kraftstoffart  | Diesel         |
| Preis          | 16.690 €       |

**Ausstattung:**  
• Lichtsensor • Klimaanlage • Navigationssystem • Sitzheizung • Allrad • Einparkhilfe hinten • Tempomat • Bordcomputer • MP3 • Grüne Plakette • ESP



**MV Agusta Brutale 910**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Kilometerstand | 13.277 km      |
| Erstzulassung  | 13.07.2006     |
| Leistung       | 100 kW/ 136 PS |
| Farbe          | Schwarz        |
| Getriebe       | Schaltgetriebe |
| Kraftstoffart  | Benzin         |
| Preis          | 4.990€         |

**Ausstattung:**  
• Custom • Halogen-Scheinwerfer • HU/AU neu • Tagfahrlicht • Elektrostarter • Highsider Rückspiegel • Carbonapplikationen



**WWW.AUTOHAUSISER.DE**    **06158 822450**    **Griesheimer Straße 33 Riedstadt-Wolfskehlen**



Unser Team bietet Ihnen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Entlastungspflege für 125,- Euro/monatlich

Büro: Groß-Gerauer Weg 57 • 64295 Darmstadt  
Tel.: 06151 - 870 66 30 • Fax: 06151 - 800 98 89

KLEINANZEIGEN

**Biete Nebenbeschäftigung:**  
Arbeiten in Haus/Hof/Garten  
in Eberstadt für  
1-2 Stunden wöchentlich.  
Mail: melibokus@kfo-darmstadt.de

Wir verkaufen Ihre Immobilie  
zum besten Preis.  
Bitte rufen Sie uns an.  
**IMMO-UMMINGER**  
Telefon: 0 61 51 /9 51 07 91

**Modellkunden für kosmetische  
Gesichtsbearbeitungen zu  
Sonderpreisen in DA gesucht.  
Kosmetikschule Jäger  
Tel. DA-9577344**

**40-jährige Pflegehelferin aus Un-  
garn sucht neue Betreuungsstel-  
le in Privathaushalt!** Ich betreue  
seit vielen Jahren ältere Menschen  
daheim. Weder trinke ich Alkohol,  
noch rauche ich Zigaretten. Nur  
langfristig! Bitte nur seriöse Anfra-  
gen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 -  
2452024

**Nebenbeschäftigung als Zeitungs-  
zusteller für Jugendliche ab 13  
Jahren am Wohnort.** Bei Interesse  
melden: 06104-49700

**Roni**  
Garten- & Hausmeisterservice  
Vertikutieren, Rasen mähen,  
Rollrasen, Baumpflege, Baumfällung,  
Bepflanzungen, Hecken-, Obst- &  
Ziergeholzschnitt, Zäune, Stein-  
arbeiten, Dachrinnenreinigung,  
Kehrarbeiten, kleinere Reparaturen.  
Anfahrt und Beratung kostenlos.  
**mobil: 0176-23855035  
oder 06151-1547722**  
E-Mail: gala.roni44@gmail.com

Fenster + Dachfenster + Reparaturen  
**Muhn-Bauteile**  
☎ 06150-14151 • muhn.de

**Ackerland zu kaufen oder  
pachten gesucht.**  
Bauer Lipp ☎ 06150/13030  
oder Mobil 0174/8111132

Wir kaufen Wohnmobile + Wohn-  
wagen, ☎ 03944 - 36160,  
www.wm-aw.de Fa.

**Haushaltsauflösungen,** Kleinum-  
züge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll,  
Renovierungen zum günstigen  
Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-  
3146823

**Ankauf von:**  
Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahn-  
gold, Goldschmuck, Münzen,  
Perrücken, Puppen, Leder- und  
Krokotaschen, Figuren, Eisen-  
bahnen, Ferngläser, Bleikristalle,  
Bilder, Zinn, Modeschmuck, Sil-  
berbesteck, Bernsteinschmuck,  
Krüge, Teppiche, Porzellan,  
Schallplatten, Nähmaschine, Bü-  
cher, Uhren, Möbel, Gardinen,  
auch Haushaltsauflösungen, kos-  
tenlose Beratung u. Anfahrt so-  
wie Werteschätzung, Zahle ab-  
solute Höchstpreise, 100% seri-  
ös u. diskret, Barabwicklung vor  
Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr  
☎ 06104/9879935

**Frau Menzen kauft:** Pelze aller  
Art, Nähmaschinen, Schreibma-  
schinen, Figuren, Schallplatten, Ei-  
senbahnen, Leder- und Krokota-  
schen, Gardinen, Silberbesteck,  
Bleikristall, Zinn, Modeschmuck,  
Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold,  
Zahngold, Goldschmuck, Uhren,  
Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder,  
Gobelin, Messing, Teppiche, Or-  
den, Fernglas, Puppen, Perücken,  
Krüge, Komplette Nachlässe und  
Haushaltsauflösungen. Kostenlose  
Besichtigung sowie Wertschät-  
zung. 100% seriöse und diskrete  
Barabwicklung vor Ort. Täglich  
Montag-Sonntag von 8-21 Uhr.  
☎ 06196/4026889

**KFZ-ANKAUF**  
**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**  
**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

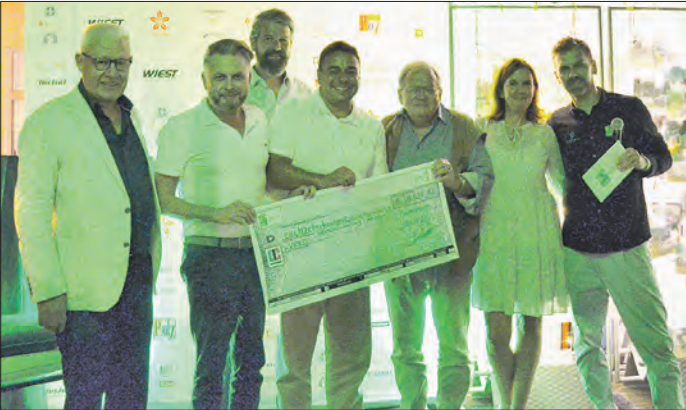
A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

# Wiest Charity Golf Tour spendet

Mehr als auf 112.000 Euro für krebskranke und chronisch kranke Kinder

DARMSTADT – Ungläubig, aber mehr als zufrieden mit dem diesjährigen Verlauf der Wiest Charity Golf Tour (WCGT) blickten die Organisatoren zu später Stunde auf die finale Spendensumme, die auf dem großformatigen Scheck prangte. Mehr als 16.600 Euro – und damit gut 1.000 Euro mehr als in der vorangegangenen Rekordsaison – erspielten und spendeten die Golfer\*innen nebst WCGT-Partnerverbund im Rahmen der diesjährigen Turnierserie.

Bei optimalen Turnierbedingun- gen ging es für die insgesamt knapp 170 Teilneh-mer\*innen in zwei Durchläufen ins große Ab- schlussturnier, das auch in dieser Spielzeit im Rahmen des Preises der Gastronomie ausgetragen wurde. Das Abendprogramm eröffnete und moderierte Projektleiter Erik Mölbert der Erlebniskreature Eventmarketing GmbH. In die- sem Rahmen gab es die mit Spannung erwartete Scheck- übergabe an den Verein für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt / Rhein-Main-Neckar e. V..



WCGT FINALE – v.In.r. Ralf Althaus (Hotel & Restaurant Alt- haus), André Jelinski (Wiest Group), Simon Pötz (Pötz Raum- gestaltung), Tobias Haas (Wiest Group), Fritz Georg von Ritter (VKKD), Mirjam Zinke (Pötz Raumgestaltung), Erik Mölbert (Erlebniskreature).

Die Gäste verfolgten zu Beginn gespannt das Öffnen des Um- schlags mit den Gewinnzahlen des Tour-Gewinnspiels. Suchte doch ein Porsche Macan im Wert von über 70.000 Euro ei- nen neuen Besitzer. Leider hatte niemand die richtigen Zahlen getippt. Dennoch gab es strah- lende Gesichter, steuerte doch WCGT-Partner THE Darmstadt gleich mehrere Hotel- und Gas- tronomie-Preise bei, die unter allen Teilnehmer\*innen verlost wurden. Im Anschluss folgte mit der Scheckübergabe an den Verein

für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt / Rhein-Main-Neckar e. V. der nächste Höhepunkt des Abends. Durch Insgesamt 2 erspielte Hole-in-one, 73 Birdies, 671 Pars und 1029 Bogeys wanderten 3.570,50 an erspielten Leistun- gen in den Spendentopf, die von den WIEST Autohäusern sowie den Premiumpartnern Pötz Raumgestaltung, Dresselhaus und Organic by Zahnärzte Frisch automatisch in den Charity-Topf wanderten. Während der Abendveranstaltung wurden von den Teilnehmer\*innen und

Gästen zudem noch einmal be- achtliche 1.870 Euro gespendet. Zusammen mit den Spenden und den erspielten Leistungen der vorangegangenen Tour- stopps belief sich die zwischen- zeitliche Spendensumme zu diesem Zeitpunkt bereits auf rund 11.000 Euro. Der zukünf- tige WCGT Premium-Partner Minova Bad füllte den Spenden- topf noch am Abend um knapp 2.000 Euro auf und auch die Wiest Group sowie die Spar- kasse steuerten weitere rund 1.600 beziehungsweise 1.300 Euro bei. Ralf Althaus, Erika Möl- bert, Thomas Köppler sowie das Team der Erlebniskreature komplettierten das Stiften, um in der Endabrechnung einen neuen Spendenrekord von 16.624,17 Euro zu präsentieren. Dass diese Zahl nicht grund- los zustande kam, ist dem Hauptsponsor in Person von To- bias Haas zu verdanken, der die Saison gerne mit einer Ge- samtspendensumme von 112.345,67 Euro abschließen wollte. Sichtlich gerührt nahmen stell- vertretend für den VKKD Bri- gitte und Fritz Georg von Ritter den Spendenscheck entgegen. (EM)

## Konzert in der Orangerie

Internationalen Jugendorchester spielt am 10. September

DARMSTADT – Das diesjäh- rige Konzert des Internationa- len Jugendorchesters Darm- stadt findet am Sonntag, 10. September, um 17 Uhr in der Orangerie statt. Das Groß- wort spricht Oberbürger- meister Hanno Benz. Der Ein- tritt ist frei. .

stadts texanische Partnerstadt San Antonio. Oberbürgermeis- ter Hanno Benz: „Länderüber- greifende Begegnungen junger Menschen gewinnen in einer Zeit internationaler Krisen an Bedeutung.

### Internationaler Zusammenhalt

Der Austausch und gemein- same Erlebnisse wie das Inter- nationale Jugendorchester Darmstadt prägen die Sicht der Jugendlichen auf die Welt nach- haltig. Angesichts der geopoliti- schen Entwicklungen und als Teil ihrer Anstrengungen für den weltweiten Frieden macht die Wissenschaftsstadt Darm- stadt so den friedenssichernden

internationalen Zusammenhalt für die junge Generation erleb- bar. Die 36 Musikerinnen und Musiker aus Darmstadt (20) und zwölf Partnerstädten Alk- maar (2), Chesterfield (1), Frei- berg (1), Gyöng (1), Liep ja (2), Logroño (1), Plock (1), Saanen (1), San Antonio (2), Szeged (1), Trondheim (2) und Troyes (1) erwarten in Darmstadt und San Antonio eine intensive Orches- terarbeit, ein vielseitiges Frei- zeitprogramm und viele Mög- lichkeiten zur Begegnung mit Gleichaltrigen aus verschiede- nen Ländern. Jedes Jahr wird so die Weltoffenheit Darmstadts

gelebt und erlebt, was immer wieder in intensive Freund- schaften mündet, die weit über das Projekt hinaus Bestand ha- ben. Die Unterbringung der Gäste aus den Partnerstädten wird privat durch die Familien der Teilnehmerinnen und Teilneh- mer aus Darmstadt übernom- men. Weitere Informationen zum In- ternationalen Jugendorchester Darmstadt sind beim Amt für Vielfalt und Internationale Be- ziehungen unter vielfalt-inter- national@darmstadt.de erhält- lich. (PS / stip)

## Obsternte auf der Rosenhöhe

DARMSTADT – Am Samstag, 23. September, können auf der Darmstädter Rosenhöhe ab 8 Uhr gegen ein Entgelt von 10 bis 50 Euro (je nach Größe des Baumes) die Apfel- bäume (so etwa Boskop, Goldparmäne, Ontario, Jona- gold, Brettacher) sowie Quit- ten und Birnen abgeerntet werden.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, geeig- nete Leitern und Körbe mitzu- bringen. Um die Rosenhöhe autofrei zu halten, werden die Besucherinnen und Besucher

gebeten, im Zeyher- oder Sei- tersweg zu parken. Größere Mengen Obst bringen Beschäf- tigte des Grünflächenamts bei Bedarf mit einem E-Fahrzeug an das jeweilige Kfz. Eine Zufahrt über das Löwentor und den Ludwig-Engel-Weg ist nicht möglich. Die Obsternte soll um 14 Uhr beendet sein. Die Ein- künfte werden in die Pflege der Obstanlage investiert. Rückfra- gen beantwortet das Grünflä- chenamt der Wissenschafts- stadt Darmstadt unter der Mobilfunknummer 0175 4339680 täglich von 8 bis 12 Uhr. (PSD)

## Zweimal FeierAbendMarkt im September

SEEHEIM – Seit Mai findet an jedem zweiten Donnerstag im Monat vor dem Seeheimer Rathaus der FeierAbendMarkt statt, der mit seinen vielen bunten Einkaufs- und Verzehr- möglichkeiten zum geselligen Beisammensein einlädt.

Am Donnerstag, dem 14. Sep- tember, war eigentlich der Sai- sonabschluss des beliebten Treffs geplant. Ein weiterer Termin eine Woche später ist jetzt aufgrund des großen Er- folgs noch hinzugekommen.

Am Donnerstag, dem 21. Sep- tember, gibt es eine Richtfest- Ausgabe des FeierAbend- Markts. Denn in direkter Nachbarschaft wird an diesem Tag von 18 bis 19 Uhr beim neuen Forum am Rathaus das Richtfest gefeiert, zu dem alle Bürgerinnen und Bürger herz- lich eingeladen sind. Von 17 bis 20 Uhr besteht darüber hinaus wie auch am 14. September die Gelegenheit, an den zahlrei- chen Ständen vor dem Rathaus entspannt einzukaufen und zu genießen. (PS)

**Combi-medien.de**  
Das Nachrichtenportal für Südhessen

**120 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT-WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE • GITTER • TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

## Kopf-Hals-Tumore: Leben retten mit der 1für3Regel

ANZEIGE

Unter Kopf-Hals-Tumoren sind Krebs-erkrankungen zusammengefasst, die Mundhöhle, Rachen, Kehlkopf, Nase, Nasennebenhöhlen und den Hals betreffen. 2018 erkrankten weltweit ca. 890.000 Menschen, 450.000 starben.<sup>1</sup> Aktuell werden 60% der Fälle erst im fortgeschrittenen Stadium diagnostiziert.<sup>2</sup> Frühzeitig erkannt, können diese jedoch in der Regel gut behandelt werden.

Zur Unterstützung der Früherkennung hat die Make Sense-Initiative, die von Merck Healthcare Germany unterstützt wird, die 1für3-Regel entwickelt. Wer mindestens drei Wochen an mindestens einem typischen Symptom leidet, sollte einen Arzt/eine Ärztin aufsuchen: nicht heilende Mundgeschwüre, rote oder weiße Flecken im Mund, Schmerzen im Hals, anhaltende Heiserkeit, Schluckbeschwerden,

Knötchen im Hals, eine einseitig verstopfte Nase oder Nasenbluten.

Auch bei der Make Sense-Woche vom 18. bis 23. September 2023 geht es um Früherkennung und Aufklärung. Durch seine Unterstützung und umfangreiche Forschung möchte Merck seinen Beitrag für eine bessere Versorgung von Patient:innen mit Kopf-Hals-Tumoren leisten, damit mehr Betroffene zu Überlebenden werden. Mehr:

[www.makesensecampaign.eu](http://www.makesensecampaign.eu)



Foto: Sinenkiy/istockphoto.com

<sup>1</sup> Johnson DE, Burtneiss B, Leemanns CR et al. Nature Rev Dis Primers 2020; 6:92.  
<sup>2</sup> Vermorken JB, et al. Ann Oncol 2010; 21(Suppl 7):252-261.  
Merck Healthcare Germany GmbH, Waldstraße 3, 64331 Weiterstadt, Telefon: +49 (0)6151-62850, E-Mail: [healthcare.germany@merckgroup.com](mailto:healthcare.germany@merckgroup.com).

[anzeigen@combi-medien.de](mailto:anzeigen@combi-medien.de)

## Blasenkrebs erkennen Blut im Urin? Dann bitte zum Arzt!

ANZEIGE

„Die Diagnose kam sehr überraschend“, erinnert sich Heideleine Weis. 2016 erkrankte die beliebte Schauspielerin an Blasenkrebs, konnte aber behandelt werden. Jetzt engagiert sie sich zusammen mit Merck und dem Erstliga-Fußballverein SV Darmstadt 98 für mehr Aufklärung. Denn obwohl hierzulande jährlich 30.000 Menschen daran erkranken<sup>1</sup>, wissen viele kaum etwas über Blasenkrebs. Hauptrisikofaktoren sind aktives und passi-

ves Rauchen<sup>1</sup>. Das mittlere Erkrankungsalter liegt bei 75 Jahren; Männer erkranken erheblich häufiger als Frauen.<sup>1</sup> Als Leitsymptom für die Erkrankung gilt Blut im Urin.<sup>2</sup> Im Frühstadium kann eine Operation zur Heilung führen, später eine Arzneimitteltherapie das Überleben verlängern.<sup>2</sup> Neben der bewährten Chemotherapie kommt dann auch eine Immuntherapie infrage.<sup>2</sup>

### Rot heißt reden

Die Kampagne „Rot heißt reden“ soll dazu motivieren, bei rot gefärbtem Urin rasch mit einem Arzt zu reden. „Es lohnt sich unbedingt, auf mögliche Warnsignale eines Blasenkrebses zu achten und sofort zu handeln“, sagt Heideleine Weis. Denn: Je früher Blasenkrebs erkannt wird, umso besser sind die Chancen.

Mehr Info:

[www.rotheisstreden.de](http://www.rotheisstreden.de)  
Hotline: 08 00/7 24 36 22



Schauspielerin Heideleine Weis engagiert sich für Aufklärung.

<sup>1</sup> RobertKochInstitut, Krebs in Deutschland für 2017/2018: S. 118ff. Verfügbar unter: [https://www.krebsdaten.de/Krebs/DE/Content/Publikationen/Krebs\\_in\\_Deutschland\\_2021/krebs\\_in\\_deutschland\\_2021.pdf?\\_\\_blob=publicationFile](https://www.krebsdaten.de/Krebs/DE/Content/Publikationen/Krebs_in_Deutschland_2021/krebs_in_deutschland_2021.pdf?__blob=publicationFile). Letzter Zugriff: 24.07.2023  
<sup>2</sup> Krebsinformationsdienst, Harnblasenkrebs. Online verfügbar unter <https://www.krebsinformationsdienst.de/tumoren/harnblasenkrebs/was-ist-harnblasenkrebs.php>. Letzter Zugriff: 24.07.2023.  
Merck Healthcare Germany GmbH | Waldstraße 3, 64331 Weiterstadt | Tel.: +49 (0)6151-62850 | E-Mail: [healthcare.germany@merckgroup.com](mailto:healthcare.germany@merckgroup.com)

**Fliesen karch**  
Beratung - Verkauf - Verlegung

- Planung - Wellnessbereiche - Fliesen-, Platten- u. Mosaikverlegung - Seniorenbäder
- Bodenbeläge - Raumgestaltung - Balkon- und Terrassensanierung - Verlegungen
- Reparaturen - Natursteinverlegung

**Badrenovierung aus einer Hand!**

Fliesen karch GmbH  
Pfütenstraße 73  
64347 Griesheim  
Tel. 0 61 55 - 39 91 · Fax - 28 73  
[fliesen-karch@gmx.de](mailto:fliesen-karch@gmx.de)  
[www.fliesen-karch.de](http://www.fliesen-karch.de)

**Große Ausstellung mit Verkauf und Fachberatung**  
Alle Arbeiten werden durch eigene Fachkräfte ausgeführt

## Kanalunter-suchungen

DARMSTADT – Noch bis Freitag, 22. September, werden jeweils zwischen 9 und 15 Uhr in der Straße „Am Kaiserschlag“ zwischen dem „Geschwister-Scholl-Weg“ und der „Klausenburger Straße“ Kanaluntersuchungen durchgeführt. An den jeweiligen Standorten des Untersuchungsfahrzeuges wird eine Vollsperrung eingerichtet. Die Zu- und Abfahrten der Anlieger werden durch Umleitungen gewährleistet, die geänderte Verkehrsführung ist ausgeschildert. (PSD)



# ÖFFNE JETZT!



### T-Roc Cabrio.

**Offen für alles. Nimm Dir die Freiheit.**

Mit dem T-Roc Cabriolet ist nahezu alles möglich. Kein Wunder, denn als Crossover-Cabriolet bringt es das Beste aus zwei Welten unter ein Dach. Stärke und Eleganz zum Beispiel. Oder Sport und Komfort. Offen oder geschlossen. Was immer Du magst. Größer als es scheint, günstiger als Du denkst.

**WIEST**  
GROUP



### Wiest. Volkswagen Darmstadt

Autohaus J. WIEST & Söhne GmbH | Hilpertstraße 6 und Riedstraße 5 | 64295 Darmstadt  
Call: +49 (0) 6151 864-0 | [wiest-autohaeuser.de](mailto:wiest-autohaeuser.de) | Mail: [kontakt@wiest-autohaeuser.de](mailto:kontakt@wiest-autohaeuser.de)  
Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,9 l/100km CO<sub>2</sub> Emission kombiniert 134 g/km Effizienzklasse B

## Stadtfoyer im Neuen Rathaus wieder geöffnet

DARMSTADT – Das aufgrund eines Wasserschadens Anfang Juni geschlossene Stadtfoyer am Luisenplatz 5 a hat seit Freitag, 1. September, wieder geöffnet und bietet die gewohnten Dienstleistungen von Montag bis Donnerstag von 8 bis 17.30 Uhr sowie freitags von 8 bis 15 Uhr an. (PS)

# GOLDHAUS GOLDANKAUF

Machen Sie Ihr Gold zu Geld!  
einfach – schnell – unkompliziert



**Sofort  
BARGELD**

für

ALTGOLD  
BRUCHGOLD  
GOLDMÜNZEN  
SILBER  
ZINN  
BERNSTEIN

**Sofort  
BARGELD**

für

ZAHHGOLD  
GOLDUHREN  
GOLDBARREN  
SILBERBESTECK-  
AUFLAGE

Ernst-Ludwig-Straße 20-22 (gegenüber Deichmann) • 64283 Darmstadt  
Telefon: 06151 / 50 10 786 • Website: [www.goldhaus-darmstadt.de](http://www.goldhaus-darmstadt.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 bis 18:00 Uhr, Sa. 10:00 bis 16:00 Uhr

## STROMNETZ DER ZUKUNFT? DA HABE ICH EINEN PLAN VON.

ICH SCHLIESSE  
DIE ZUKUNFT AN.

Lea W.

Projektleiterin Netzentwicklung  
Strom bei der e-netz Südhessen  
plant das Netz der Zukunft  
und schützt das Klima.



ENTEGA AG | Frankfurter Straße 110 | 64293 Darmstadt

**entega**

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.